KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e maart 1972 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reglementering van de informatie van de Ondernemingsraden in uitvoering van artikel 37, alinea 3, van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie", heeft de 23e maart 1972 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 15 mars 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglementant l'information des Conseils d'Entreprises en exécution de l'article 37, alinéa 3, de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique", a donné le 23 mars 1972 l'avis suivant :

Het ontworpen koninklijk besluit strekt tot uitvoering van artikel 37, derde lid, van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie.

Die bepaling luidt :

"De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder de ondernemingsraad, wanneer vertegenwoordigers van het personeel erom verzoeken, kan worden ingelicht over de redenen en de modaliteiten van de verleende tegemoetkoming alsmede van de voorgeschreven controlemaatregelen".

*
* *

Het is niet onmiddellijk duidelijk wat die bepaling, althans sommige aldaar gebruikte bewoordingen, juist betekent.

Wat moet worden verstaan onder :

1° "vertegenwoordigers van het personeel" - uit de vergelijking van de Nederlandse met de Franse tekst en van de door de Senaat aangenomen tekst met die welke aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd overgezonden en ongewijzigd door haar werd goedgekeurd, blijkt dat "vertegenwoordigers" moet worden gelezen "de vertegenwoordigers" ;

2° "kan worden ingelicht" ?

.../...

Voor de steller van het ontwerp is met "de vertegenwoordigers van het personeel" bedoeld ten minste de helft van de door de werknemers aangestelde leden van de ondernemingsraad (artikel 3), en betekent "de ondernemingsraad kan worden ingelicht" dat de inlichtingen worden verstrekt door het ondernemingshoofd (artikel 3) en, ingeval deze in gebreke blijft, kunnen worden verstrekt door toedoen van de Minister indien deze het goedvindt (artikel 5).

*
* *

De gelijkstelling van "ten minste de helft van de vertegenwoordigers van de werknemers" met "de vertegenwoordigers van de werknemers" is vermoedelijk ingegeven door het bepaalde in artikel 6 van het besluit van de Regent van 13 juni 1949 betreffende de inrichting van de ondernemingsraden. Krachtens die bepaling is het ondernemingshoofd inderdaad gehouden de raad bijeen te roepen wanneer ten minste de helft van de werkende leden van de vertegenwoordiging van het personeel erom verzoeken. In het onderhavige geval echter gaat het niet om een gewoon verzoek tot bijeenroeping van de raad, zij het met vermelding van de op de agenda te brengen punten, doch om een vraag om inlichtingen die, volgens het ontwerp, ook aan de Minister kan worden gericht en niet zonder rechtsgevolg is, wijl deze er gevolg kan aan geven tegen de wil van het ondernemingshoofd in.

Besluitvorming in een vergadering of namens een groep onderstelt een meerderheid, met andere woorden ten minste niet de helft van de leden, doch de helft plus één.

.../...

Hiermede dient rekening te worden gehouden aangezien het vragen en verstrekken van de bedoelde inlichtingen niet uitsluitend in de onderneming zelf geschiedt, en bovenvermeld artikel 6, derhalve, niet vatbaar is voor overeenkomstige toepassing ter zake.

*
* *

Bij de bewoordingen "de ondernemingsraad kan worden ingelicht" rijzen drie nauw met elkaar verband houdende vragen :

- door wie worden de inlichtingen verstrekt ?
- is er verplichting de inlichtingen te verstrekken ?
- zo ja, van welke aard is die verplichting ?

In de parlementaire voorbereiding, waarin enkel uitdrukkelijk is uiteengezet waarom de vraag om inlichtingen moet uitgaan niet van de ondernemingsraad, zoals oorspronkelijk door de Regering was voorgesteld, doch van de vertegenwoordigers van de werknemers, vindt men geen duidelijk antwoord op de hier gestelde vragen.

Van belang is dat het derde lid van artikel 37 van de wet van 30 december 1970 is ingevoegd tussen twee bepalingen die, volgens de bewoordingen van de memorie van toelichting, "handelen over controlemaatregelen op de toepassing van de verbintenissen die de begunstigden van de tegemoetkomingen op zich hebben genomen".

.../...

Men mag dus aannemen dat die bepaling de ondernemingsraad inschakelt in de uitoefening van de controle op het nakomen van de verbintenissen aangegaan door de onderneming.

Het spreekt van zelf dat die controle waarin de ondernemingsraad deel heeft, moet worden ondergaan door de onderneming. Zoals het verkrijgen van inlichtingen, enz. bedoeld bij artikel 15, b, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, zou het "kunnen ingelicht worden" geen zin hebben, indien het niet betekende dat de ondernemingsraad het recht heeft de inlichtingen te verkrijgen en het ondernemingshoofd de verplichting heeft deze te verstrekken.

Aangezien het hier klaarblijkelijk niet gaat om inlichtingen van algemene aard als bedoeld in bovenvermeld artikel 15, b, en nader omschreven in het koninklijk besluit van 27 november 1950, doch om inlichtingen betreffende "individuele transacties", die het ondernemingshoofd, krachtens artikel 4 van genoemd besluit in geen geval gehouden is te verstrekken, kan bij weigering van het ondernemingshoofd, de nakoming van zijn verplichting niet worden afgedwongen met toepassing van de wet van 20 september 1948.

Het door het ontwerp voorgestelde middel ter verkrijging van informatie, bestaat in een beroep op de Minister om van hem of door zijn toedoen de door het ondernemingshoofd geweigerde inlichtingen te verkrijgen.

.../...

Voor zover geen zwaarwichtige motieven voorhanden zijn om zulks te weigeren, is de Minister derhalve verplicht de wettig gevraagde inlichtingen te verstrekken. Aan zijn oordeel is enkel overgelaten de vraag of er al dan niet zwaarwichtige redenen zijn om de in beginsel verschuldigde inlichtingen geheel of gedeeltelijk te weigeren.

De beweegredenen waarop de Minister steunt om de gevraagde inlichtingen niet, of slechts gedeeltelijk te verstrekken, moeten worden teruggevonden, zoniet in de beslissing zelf, dan toch in de gegevens waarop die beslissing berust.

*
* *

Met de woorden "verleende tegemoetkoming" of nog, zoals in artikel 1 van het ontwerp, de woorden "Staatshulp in uitvoering van de wet van 30 december 1970" zijn bedoeld zowel de voordelen verleend met toepassing van de bepalingen die inzake algemene economische expansie, ter uitvoering van artikel 47, tweede lid, van de wet van 30 december 1970, bij het koninklijk besluit van 6 januari 1971 voorlopig in stand zijn gehouden, als die verleend met toepassing van de bepalingen die inzake regionale en sectoriële economische expansie zijn vervat in meervermelde wet, waarvan vele bepalingen nauw verbonden zijn met het vijfjarenplan, bedoeld bij artikel 3 van de wet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie.

*
* *

.../...

Gelet op zijn inhoud, vindt het ontwerp zijn rechtsgrond in de wet van 30 december 1970, meer bepaald in artikel 37, derde lid ; met verwijzing naar die wet, in de inleiding van het ontwerp, kan derhalve worden volstaan.

*
* *

Het ontwerp heeft tot voorwerp regelen te stellen met betrekking tot de informatie van de ondernemingsraden over de Staatshulp die de onderneming geniet op grond van de wet op de economische expansie : de voordracht en de medeondertekening ervan door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en door de Minister van Financiën zijn derhalve rechtens niet vereist. Die Ministers zijn, gelet op de draagwijdte van het ontwerp, evenmin bij de uitvoering ervan betrokken : zij behoeven bijgevolg niet in artikel 10 van het ontwerp te worden vermeld.

*
* *

In artikel 1 komt de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie voor het eerst voor in het beschikkend gedeelte van het ontwerp : die wet dient er bijgevolg met haar volledig opschrift te worden vermeld.

De bewoordingen van artikel 1, met name de verwijzing naar "de ondernemingen in wier schoot een ondernemingsraad werd opgericht", maken de begripsomschrijving in artikel 2 overbodig.

.../...

Artikel 7 van het ontwerp bepaalt nader de gegevens die het onderwerp van een informatieaanvraag kunnen zijn. Artikel 3 verwijst naar artikel 7.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar is de opsomming van artikel 7 niet beperkend. Om elke misvatting hieromtrent te voorkomen, verdient het aanbeveling die bedoeling duidelijker tot uiting te brengen, en de redenen van de toegekende Staatshulp, die uitdrukkelijk als onderwerp van de informatie in de wet zijn aangehaald, derhalve ook in die opsomming op te nemen.

Onder de redenen moet worden verstaan de bepaalde redenen die de overheid in aanmerking heeft genomen om de Staatshulp te verlenen, onder de modaliteiten, de bedingen die vervat zijn in het besluit waarbij de Staatshulp wordt verleend en onder de voorgeschreven controlemaatregelen, de controlemaatregelen bepaald in de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 37, tweede lid, en die de Minister ten opzichte van een bepaalde onderneming toepasselijk maakt alsmede de controlemaatregel die in het bijzonder geval van artikel 37, vierde lid, van rechtswege toepasselijk is.

In artikel 7 is nog bepaald dat de verstrekte inlichtingen enkel betrekking mogen hebben op de Staatshulp die het voorwerp is van de gevraagde inlichtingen. Dat houdt in dat het verzoek om inlichtingen, dat de vertegenwoordigers van de werknemers in de ondernemingsraad, aan het ondernemingshoofd richten, onder meer moet vermelden betreffende welke bepaalde Staatshulp inlichtingen worden gevraagd . Dat impliceert dat de werknemers weten of minstens kunnen weten dat er Staatshulp aan hun onderneming werd verleend en welke de aard is van de toegekende Staatshulp.

.../...

Het bij artikel 37, derde lid, bepaalde informatierecht is immers niet voor redelijke en doeltreffende uitoefening vatbaar indien het niet eveneens en in de eerste plaats toelaat om te weten te komen of een Staatshulp en welke soort Staatshulp aan de onderneming is verleend.

Zodanige opvatting van het informatierecht moet worden afgeleid uit het stelsel van artikel 37, derde lid.

Zoals artikel 4 is gesteld, is het niet duidelijk aan welke overheid de vertegenwoordigers van de werknemers hun verzoek om inlichtingen moeten sturen in geval van weigering of verzuim vanwege het ondernemingshoofd.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar is de bevoegde overheid de Minister die de betrokken Staatshulp heeft verleend, met name de Minister van Economische Zaken of de Minister van Landbouw en Middenstand.

Het is niet uitgesloten dat de in de huidige Regering aan die Ministers toegevoegde Staatssecretarissen ook Staatshulp verlenen op grond van de wet van 30 december 1970. In dat geval zou het verzoek om inlichtingen aan de betrokken Staatssecretaris gestuurd moeten worden.

Of zij hun verzoek moeten richten aan de Minister van Economische Zaken, aan de Minister van Landbouw en Middenstand, aan de ene of aan de andere van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie toegevoegd aan de Minister van Economische Zaken of aan de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand, kunnen de belanghebbenden enkel weten indien de beslissingen van de Regering

.../...

tot afbakening van de onderscheiden bevoegdheden van die Ministers en van de hun toegevoegde Staatssecretarissen bekend worden gemaakt.

Bij het ontbreken van zodanige publicatie is het beter, mede gelet op het feit dat in de meeste gevallen de Staatshulp verleend wordt door de Minister van Economische Zaken of door één van de twee aan hem toegevoegde Staatssecretarissen, te bepalen dat alle verzoeken gericht dienen te worden aan de Minister van Economische Zaken, die ze dan, zo nodig, doorgeeft aan de Minister van Landbouw en Middenstand of aan de betrokken Staatssecretaris.

Artikel 8 van het ontwerp, dat de toepassing in de tijd van het ontworpen stelsel betreft, dient niet te worden onderzocht, aangezien de Regering dat artikel tijdens het onderzoek van het ontwerp, heeft laten wegvallen.

*
* *

Rekening houdend met wat voorafgaat, stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE REGELEN OMTRENT DE INFORMATIE VAN DE ONDERNEMINGSRADEN, TER UITVOERING VAN ARTIKEL 37, DERDE LID, VAN DE WET VAN 30 DECEMBER 1970 BETREFFENDE DE ECONOMISCHE EXPANSIE.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, inzonderheid op artikel 37, derde lid ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

.../...

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Dit besluit is toepasselijk op de ondernemingen waarin een ondernemingsraad is opgericht en die Staatshulp genieten krachtens de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie.

Artikel 2.-

De vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad hebben het recht om inlichtingen te vragen over de hierna bepaalde aangelegenheden. Het verzoek moet door de meerderheid van die vertegenwoordigers worden gedaan.

De inlichtingen mogen betreffen : de vraag of al dan niet Staatshulp en, zo ja, welke vorm van Staatshulp aan de onderneming is verleend, de redenen van de verleende Staatshulp, de modaliteiten van die Staatshulp, met name de voorwaarden waaronder zij is toegekend en de verrichtingen waarvoor zij moet worden aangewend, evenals de controlemaatregelen gesteld bij artikel 37, vierde lid, van de wet van 30 december 1970 en de bijzondere controlemaatregelen opgelegd overeenkomstig de ter uitvoering van artikel 37, tweede lid, van dezelfde wet vastgestelde koninklijke besluiten.

De inlichtingen worden verstrekt aan de ondernemingsraad binnen dertig dagen te rekenen vanaf de datum waarop zij aan het ondernemingshoofd werden gevraagd .

Artikel 3.-

Ingeval het ondernemingshoofd de gevraagde inlichtingen binnen de gestelde termijn niet verstrekt, of ingeval hij inlichtingen verschaft die naar het oordeel van de meerderheid van de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad onvolledig of onjuist zijn, kunnen dezen hetzelfde verzoek richten aan de Minister van Economische Zaken die, ingeval de Staatshulp waarop het verzoek betrekking heeft, niet door hem verleend is geworden, het verzoek ter kennis van de bevoegde Minister brengt.

Artikel 4.-

De Minister verstrekt de gevraagde inlichtingen, tenzij hij oordeelt dat er een zwaarwichtige reden bestaat om die inlichtingen niet, of enkel gedeeltelijk te verstrekken.

Hij verstrekt de inlichtingen bij een ter post aangetekende brief aan het ondernemingshoofd dat ze, binnen één maand na ontvangst ervan, aan de ondernemingsraad mededeelt.

Hij kan eveneens een persoon naar zijn keuze belasten met de mededeling van die inlichtingen aan de ondernemingsraad : hij geeft hiervan kennis aan het ondernemingshoofd.

Ingeval hij beslist de gevraagde inlichtingen niet te verstrekken, brengt hij die beslissing ter kennis van de ondernemingsraad op een vande wijzen bepaald bij de twee voorgaande leden.

.../...

Artikel 5.-

De artikelen 2, 3 en 4 vinden toepassing ten opzichte van een verleende Staatshulp zolang de onderneming de verplichtingen verbonden aan die Staatshulp, moet nakomen.

Artikel 6.-

... (tekst van artikel 9 van het ontwerp).

Artikel 7.-

Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Landbouw en Middenstand zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Landbouw en Middenstand,

....

L'arrêté royal en projet tend à mettre à exécution l'article 37, alinéa 3, de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique.

Cette disposition se lit comme suit :

"Le Roi fixe les conditions dans lesquelles le conseil d'entreprise, lorsque les représentants du personnel en font la demande, peut être informé des motifs et modalités de l'aide accordée, ainsi que des mesures de contrôle prévues".

*

* *

Le sens de cette disposition, du moins de certains termes qui y sont employés, n'apparaît pas immédiatement.

Que faut-il entendre par :

1° "vertegenwoordigers van het personeel" - la comparaison entre le texte français et le texte néerlandais et entre le texte adopté par le Sénat et celui qui a été transmis à la Chambre des Représentants et que cette dernière a voté sans le modifier, indique que c'est "de vertegenwoordigers" qu'il y a lieu de lire";

2° "peut être informé" ?

Selon les auteurs du projet, il faut entendre par "les représentants du personnel" la moitié au moins des membres du conseil d'entreprise nommés par les travailleurs (article 3), et par "le conseil d'entreprise peut être informé", que les informations sont communiquées par le chef d'entreprise (article 3) et, si celui-ci omet de le faire, qu'elles peuvent être fournies par le Ministre s'il y consent (article 5).

*

* *

.../...

C'est sans doute en s'inspirant des dispositions de l'article 6 de l'arrêté du Régent du 13 juin 1949 organique des conseils d'entreprise,que les auteurs du projet ont admis que par "les représentants des travailleurs" il faut entendre "la moitié au moins des représentants des travailleurs". En vertu de cette disposition, le chef d'entreprise est en effet tenu de convoquer le conseil lorsque la moitié au moins des membres effectifs de la délégation du personnel lui en fait la demande. Toutefois, il ne s'agit pas en l'espèce d'une simple demande de convocation du conseil, même si elle mentionne les points à inscrire à l'ordre du jour, mais d'une demande d'information qui, selon le projet, peut également être adressée au Ministre et qui n'est pas sans effet juridique,puisque ce dernier peut y donner suite même contre le gré du chef d'entreprise.

Prendre une décision au sein d'une assemblée ou au nom d'un groupe implique une majorité, c'est-à-dire, non pas la moitié au moins des membres, mais la moitié plus un.

Il importe de tenir compte de cette règle puisque ce n'est pas uniquement au sein de l'entreprise que ces informations sont demandées et dispensées et que, dès lors, l'article 6 précité ne se prête pas à une application analogue en la matière.

*

* *

Les termes "le conseil d'entreprise peut être informé" soulèvent trois questions étroitement liées :

- qui fournit l'information ?
- existe-t-il une obligation de fournir l'information ?
- si oui, de quelle nature est cette obligation ?

.../...

Les questions posées ci-dessus ne trouvent pas de réponse claire dans les travaux préparatoires où seule est exposée de manière expresse, la raison pour laquelle la demande d'information doit émaner, non pas du conseil d'entreprise comme le Gouvernement l'avait proposé à l'origine, mais des représentants des travailleurs.

Il est à noter que l'alinéa 3 de l'article 37 de la loi du 30 décembre 1970 est inséré entre deux dispositions qui, selon les termes de l'exposé des motifs, traitent "des mesures de contrôle de l'application des engagements assumés par les bénéficiaires des aides".

On peut donc considérer que cette disposition associe le conseil d'entreprise à l'exercice du contrôle du respect des engagements pris par l'entreprise.

Il va de soi que c'est l'entreprise qui doit subir le contrôle auquel participe le conseil d'entreprise. Tout comme l'obtention de renseignements etc.,prévue par l'article 15, b, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, la faculté d'être informé n'aurait de sens si elle ne signifiait pas que le conseil d'entreprise a le droit d'obtenir les informations et que le chef d'entreprise a l'obligation de les fournir.

Les informations n'étant manifestement pas les renseignements d'ordre général prévus par l'article 15, b, précité, renseignements précisés par l'arrêté royal du 27 novembre 1950, mais des renseignements concernant "des transactions individuelles" que le chef d'entreprise n'est, en vertu de l'article 4 dudit arrêté, en aucun cas tenu de communiquer, celui-ci ne peut, s'il refuse, être contraint de s'acquitter de ses obligations par application de la loi du 20 septembre 1948.

.../...

Le moyen d'accéder à l'information que prévoit le projet consiste en un recours au Ministre afin d'obtenir de lui ou par son intermédiaire, l'information refusée par le chef d'entreprise.

Dès lors, et pour autant qu'il n'y ait pas de motifs graves pour le refuser, le Ministre est tenu de fournir l'information demandée conformément à la loi. Il lui appartient uniquement d'apprécier s'il existe ou non des motifs graves pour refuser tout ou partie des informations qu'il est en principe tenu de fournir.

Les motifs retenus par le Ministre pour ne pas fournir ou ne fournir que partiellement les informations demandées doivent se dégager, sinon de la décision même, du moins des données qui l'ont déterminée.

*

* *

Les termes "aide accordée" ou encore, comme à l'article 1er du projet, les mots "aide de l'Etat en application de la loi du 30 décembre 1970" visent aussi bien les avantages accordés en application des dispositions en matière d'expansion économique générale, provisoirement maintenues en vigueur par l'arrêté royal du 6 janvier 1971 en exécution de l'article 47, alinéa 2, de la loi du 30 décembre 1970, que les avantages accordés en application des dispositions relatives à l'expansion économique régionale et sectorielle contenues dans la loi précitée, dont de nombreux articles sont en rapport étroit avec le plan quinquennal prévu par l'article 3 de la loi du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.

*

* *

Eu égard à son contenu, le projet emprunte son fondement légal à la loi du 30 décembre 1970 et notamment à son article 37, alinéa 3; le préambule du projet peut donc se borner à se référer à la loi précitée.

*

* *

.../...

Le projet a pour objet de fixer des règles relatives à l'information des conseils d'entreprise sur l'aide de l'Etat dont bénéficie l'entreprise en vertu de la loi sur l'expansion économique : il n'est donc pas nécessaire en droit qu'il soit proposé et contresigné par le Ministre de l'Emploi et du Travail et par le Ministre des Finances. Etant donné la portée du projet, ces Ministres ne sont pas non plus appelés à participer à son exécution : il n'y a donc pas lieu de les mentionner à l'article 10 du projet.

*

* *

La loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique est citée pour la première fois à l'article 1er : il convient, dès lors, d'y mentionner son intitulé complet.

La rédaction de l'article 1er, notamment la référence aux "entreprises au sein desquelles un conseil d'entreprise est institué" rend superflue la définition donnée par l'article 2.

L'article 7 précise les éléments pouvant faire l'objet d'une demande d'information. L'article 3 se réfère à l'article 7.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'énumération de l'article 7 n'est pas limitative. Afin d'éviter tout malentendu à ce sujet, il conviendrait d'exprimer plus clairement cette intention et d'inclure également dans cette énumération les motifs de l'aide octroyée par l'Etat, que la loi cite expressément comme pouvant faire l'objet de l'information.

Par motifs, il faut entendre les motifs précis retenus par l'autorité pour octroyer l'aide de l'Etat, par modalités,

.../...

les clauses prévues par l'arrêté octroyant l'aide de l'Etat, et par mesures de contrôle prévues, les mesures fixées par les arrêtés royaux pris en exécution de l'article 37, alinéa 2, que le Ministre rend applicables à une entreprise déterminée ainsi que la mesure de contrôle appliquée d'office dans le cas particulier de l'article 37, alinéa 4.

L'article 7 prévoit, en outre, que les renseignements communiqués ne peuvent se rapporter qu'à l'aide de l'Etat faisant l'objet de la demande d'information. Cela implique que la demande d'information adressée au chef d'entreprise par les représentants des travailleurs au sein du conseil d'entreprise doit notamment préciser quelles sont les aides de l'Etat à propos desquelles les renseignements sont demandés. Cela présuppose que les travailleurs sachent ou puissent ou moins savoir qu'une aide de l'Etat a été accordée à leur entreprise et quelle est la nature de cette aide.

Le droit à l'information prévu par l'article 37, alinéa 3, ne peut en effet s'exercer raisonnablement et efficacement que s'il permet aussi,et au tout premier chef,d'apprendre si une aide de l'Etat a été octroyée à l'entreprise et quelle en est la nature.

Cette conception du droit à l'information doit être déduite de l'économie de l'article 37, alinéa 3.

Le texte de l'article 4 du projet n'indique pas clairement à quelle autorité les représentants des travailleurs doivent adresser leur demande d'information en cas de refus ou de carence de la part du chef d'entreprise.

.../...

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'autorité compétente est le Ministre qui a accordé l'aide de l'Etat en question, c'est-à-dire le Ministre des Affaires économiques ou le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes.

Il n'est pas exclu que les Secrétaires d'Etat, adjoints à ces Ministres dans le Gouvernement actuel, puissent également accorder l'aide de l'Etat en vertu de la loi du 30 décembre 1970. Dans ce cas, la demande d'information devrait être adressée au Secrétaire d'Etat concerné.

Les intéressés ne pourront savoir s'ils doivent adresser leur demande soit au Ministre des Affaires économiques, ou au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, soit à l'un ou l'autre des Secrétaires d'Etat pour l'économie régionale, adjoints au Ministre des Affaires économiques, ou au Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, que lorsque les décisions du Gouvernement quant à la délimitation des attributions respectives desdits Ministres et des Secrétaires d'Etat qui leur sont adjoints, auront été publiées.

A défaut de cette publication, et en considération du fait que dans la plupart des cas l'aide de l'Etat sera octroyée par le Ministre des Affaires économiques ou par l'un des deux Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints, mieux vaudrait prévoir que toutes les demandes doivent être adressées au Ministre des Affaires économiques, qui les transmettra au besoin au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes ou au Secrétaire d'Etat concerné.

Il n'y a pas lieu d'examiner l'article 8 du projet qui concerne l'application, dans le temps, du système projeté, le

.../...

Gouvernement ayant supprimé cet article lors de l'examen du projet.

*

* *

Compte tenu des observations qui précèdent, le Conseil d'Etat propose le texte ci-après :

ARRETE ROYAL FIXANT LES REGLES RELATIVES A L'INFORMATION DES CONSEILS D'ENTREPRISE EN EXECUTION DE L'ARTICLE 37, ALINEA 3, DE LA LOI DU 30 DECEMBRE 1970 SUR L'EXPANSION ECONOMIQUE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment l'article 37, alinéa 3;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le présent arrêté s'applique aux entreprises au sein desquelles un conseil d'entreprise est institué et qui bénéficient de l'aide de l'Etat en vertu de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique.

.../...

Article 2.-

Les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ont le droit de demander des renseignements concernant les questions déterminées ci-après. La demande est faite par la majorité de ces représentants.

L'information peut porter : sur la question de savoir si l'entreprise bénéficie ou non d'une aide de l'Etat; dans l'affirmative, sur la nature de cette aide, sur ses motifs, sur ses modalités, notamment sur les conditions auxquelles l'aide a été accordée et les opérations auxquelles elle doit être affectée, ainsi que sur les mesures de contrôle prévues par l'article 37, alinéa 4, la loi du 30 décembre 1970 et les mesures de contrôle spéciales imposées en vertu des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 37, alinéa 2, de cette même loi.

L'information est transmise au conseil d'entreprise dans les trente jours à partir de la date à laquelle elle a été demandée au chef d'entreprise.

Article 3.-

Si le chef d'entreprise ne fournit pas l'information demandée dans le délai fixé, ou s'il fournit une information estimée incomplète ou inexacte par la majorité des représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise, ceux-ci peuvent adresser la même demande au Ministre des Affaires économiques qui la porte à la connaissance du Ministre compétent lorsqu'il n'a pas accordé lui-même l'aide de l'Etat que la demande concerne.

.../...

Article 4.-

Le Ministre fournit l'information demandée, sauf s'il estime qu'il existe un motif grave pour ne pas la communiquer ou n'en communiquer qu'une partie.

Il communique l'information par lettre recommandée à la poste au chef d'entreprise, qui la transmet au conseil d'entreprise dans le mois de sa réception.

Il peut également charger une personne de son choix de communiquer cette information au conseil d'entreprise : il en avertit le chef d'entreprise.

S'il décide de ne pas communiquer l'information demandée, il porte sa décision à la connaissance du conseil d'entreprise selon l'un des modes prévus par les deux alinéas précédents.

Article 5.-

Les articles 2, 3 et 4 sont applicables à l'égard d'une aide octroyée par l'Etat, aussi longtemps que l'entreprise est tenue d'exécuter les obligations afférentes à cette aide.

Article 6.-

... (texte de l'article 9 du projet).

Article 7.-

Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

.../...

Donné à

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires économiques,

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes.

...

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

K. MEES, staatsraden,
H. ADRIAENS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, hoofdgriffier.
greffier en chef.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Gh. TACQ, eerste auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. Gh. TACQ, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

R. DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.